

ing

B

Breitling

Breitling

Breitling



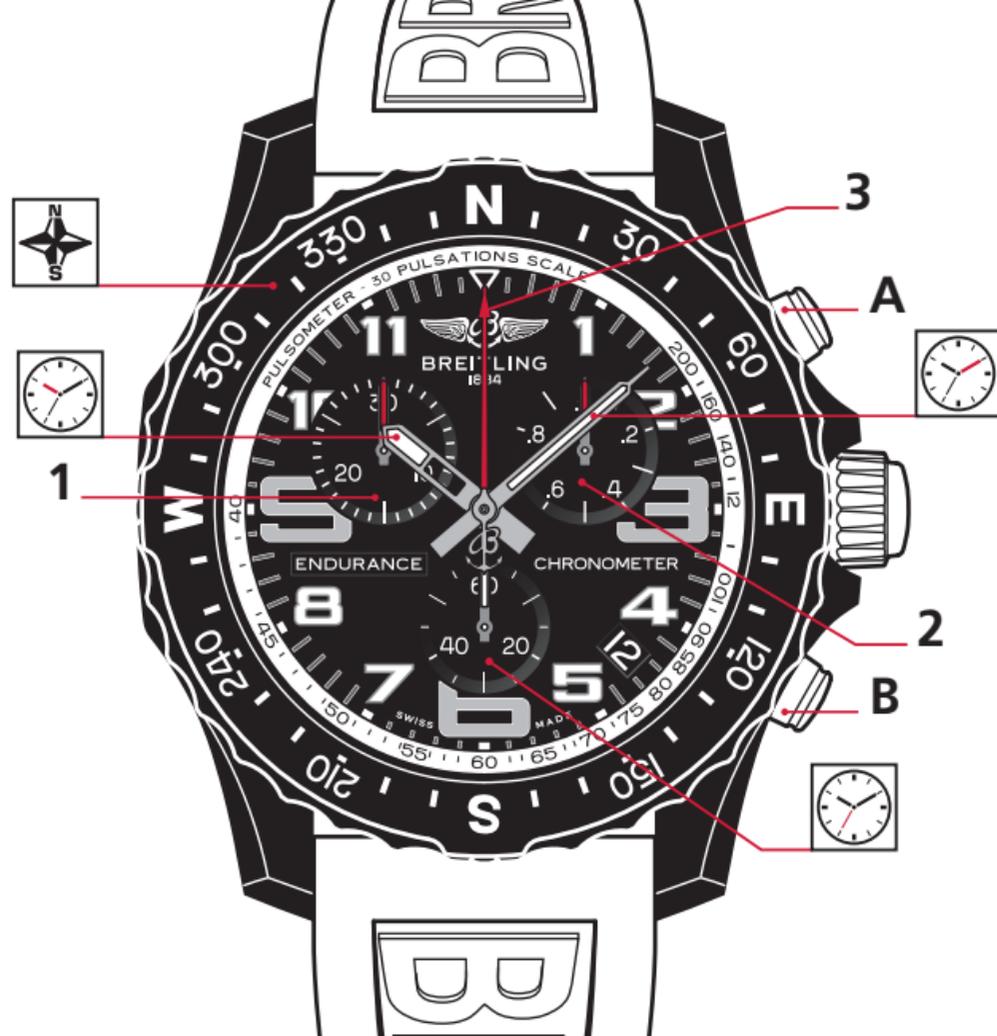
BREITLING

1884

INSTRUCTIONS FOR USE

ENDURANCE PRO

ENDURANCE PRO



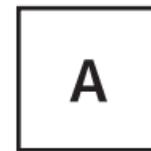
Счетчик часов хронографа



Счетчик минут хронографа



Секундная стрелка хронографа



Кнопка «Старт/стоп»



Кнопка сброса



Часовая стрелка



Минутная стрелка



Секундная стрелка



Шкала компаса

ВАШ ХРОНОМЕТР BREITLING

Хронометр - прибор высокой точности, прошедший все тесты, предписанные COSC (официальный швейцарский орган по тестированию хронометров). Эта нейтральная и независимая организация тестирует каждый механизм в соответствии с действующими предписаниями.

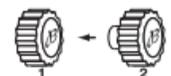
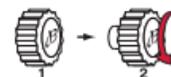
В процессе сертифицирования каждый наручный хронометр с кварцевым осциллятором испытывается 13 дней и ночей в различных положениях и различных температурных условиях (8, 23 и 38°C). Чтобы называться хронометром, часовой механизм должен соответствовать шести строгим критериям. В частности, отклонение хода не должно превышать ± 0.07 секунды в день, что соответствует отклонению от абсолютной точности в ± 25 секунд в год. Отклонение механизма SuperQuartz™, установленного в ваших часах марки Breitling, составляет всего ± 15 секунд в год, что свидетельствует о том, что предъявленные требования не только выполнены, но даже перевыполнены.

Хронометр не следует путать с хронографом. Хронограф - это часы, дополнительный механизм которых измеряет отрезки времени. Не каждый хронограф имеет сертификат хронометра, однако каждый хронограф марки Breitling носит это почетное звание.

ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

УСТАНОВКА ДАТЫ - ВРЕМЕНИ

1. Вытяните заводную головку в положение 2 и вращайте ее против часовой стрелки до появления даты предшествующей той, которую необходимо установить.
2. Вытяните заводную головку в положение 3 и вращайте её по часовой стрелке до тех пор, пока в полночь дата не сменится на текущую. После этого установите точное время.
3. Верните заводную головку в положение 1.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

I. ПРОСТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ КОРОТКОГО ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ

1. Для включения хронографа нажмите кнопку **A**. Стрелка **3** начинает двигаться и отсчитывает секунды.



2. Для остановки хронографа еще раз нажмите кнопку **A**. Продолжительность измеренного отрезка времени отображается: в часах (счетчик **1**), минутах (стрелка **2**), секундах (стрелка **3**) и $\frac{1}{10}$ долях секунды (счетчик **4**).



3. Обнуление хронографа производится нажатием кнопки **B**.



Обязательно останавливайте и сбрасывайте функцию хронографа, когда она не используется, чтобы продлить срок службы батареи.

II. ИЗМЕРЕНИЕ КОРОТКОГО ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ С ОСТАНОВКОЙ

1. Нажатием на кнопку **A** хронограф приводится в движение. Стрелка **3** позволяет определить количество прошедших секунд.



2. Чтобы остановить измерение, снова нажмите кнопку **A**. Чтобы возобновить измерение, повторно нажмите кнопку **A**. Таким образом можно измерить несколько отрезков времени и суммировать их.



3. После окончания измерений производится сброс показаний нажатием кнопки **B**.



Обязательно останавливайте и сбрасывайте функцию хронографа, когда она не используется, чтобы продлить срок службы батареи.

ОБНУЛЕНИЕ СЧЕТЧИКОВ ХРОНОГРАФА

Если в исходном положении стрелки хронографа не указывают точно на отметку «12 часов», требуется выполнить их корректировку. В этом случае действуйте следующим образом. Вытяните заводную головку в положение 2:

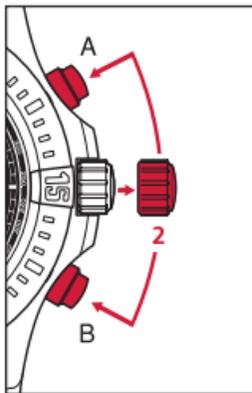
Нажмите кнопку А для выбора стрелки, положение которой требуется откорректировать: выбранная стрелка сделает полный оборот.

Нажмите кнопку В, чтобы установить стрелку в правильное положение - точно на отметку «12 часов».

Нажмите кнопку А, чтобы выбрать следующую стрелку.

Далее действуйте таким же образом для всех 3 стрелок.

Верните заводную головку, чтобы выйти из режима установки стрелок, в исходное положение.



ШКАЛА ПУЛЬСОМЕТРА

Включите хронограф, отсчитайте 30 ударов сердца и выключите его.

Считайте количество ударов сердца в минуту на шкале пульсометра.

БЕЗЕЛЬ С РОЗОЙ ВЕТРОВ

Этот безель, указывающий стороны света и направления, выполняет несколько навигационных функций.

1. Сохранение направления

Эта функция предоставляет пилоту возможность «сохранить» направление движения, разместив его обозначение напротив отметки «12 часов».

2. Указание обратных направлений

Безель также позволяет пользователю мгновенно считывать обратное направление, указанное напротив обозначения направления полета к месту назначения.



ИНДИКАТОР ОКОНЧАНИЯ ЗАПАСА ХОДА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ (EOL)

Часовой механизм оснащен системой индикации окончания запаса хода [EOL]. Если маленькая секундная стрелка совершает скачок лишь один раз в четыре секунды, это означает, что запас хода исчерпан, и элемент питания следует заменить.

Замена должна быть произведена в течение ближайших дней авторизованным представителем марки Breitling. Одновременно рекомендуется провести проверку водонепроницаемости часов.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Не выбрасывайте использованные элементы питания и детали часов, их следует утилизировать согласно действующему законодательству. Для этого вы можете обратиться к вашему дилеру Breitling. Тем самым вы внесете свой вклад в дело защиты здоровья и окружающей среды.



ОСОБЕННОСТИ

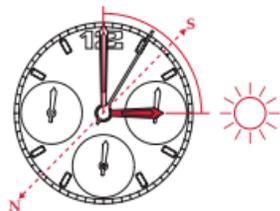


СОЛНЕЧНЫЙ КОМПАС

Хронометр BREITLING можно также использовать в качестве солнечного компаса при определении направления север/юг. В часовых поясах, где осуществляется переход на летнее время, следует принимать во внимание сдвиг времени на один час.

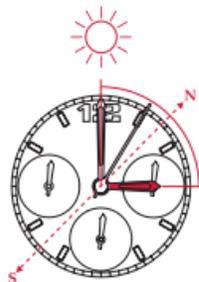
Использование в северном полушарии

Установите часовую стрелку точно по направлению к солнцу. Если смотреть на циферблат часов, юг находится посередине между точным часом и отметкой «12 часов», север – с противоположной стороны.



Использование в южном полушарии

Установите указатель безеля на 12-часовой отметке по направлению к солнцу. Если смотреть на циферблат часов, север находится посередине между точным часом и отметкой «12 часов», юг – с противоположной стороны.



РЕМОНТ

Ваш хронометр Breitling – это высокоточный сложный прибор, который постоянно подвержен различным вредным воздействиям и нагрузкам. На очень маленьком пространстве гармонично работают многочисленные детали, которые обеспечивают все функции этих часов. Механические процессы неизбежно приводят к износу, последствия которого можно минимизировать при помощи технического обслуживания, замены смазки и изношенных деталей. Как любой точный измерительный прибор, ваши часы должны регулярно проходить профилактический осмотр и ремонт. Только при соблюдении этих условий они могут безошибочно работать. Технический осмотр следует осуществлять в зависимости от того, как Вы пользуетесь своими часами. Эти услуги Вам с удовольствием предоставит компания Breitling или Ваш авторизованный дилер.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Механизм Вашего хронометра защищен от воздействия воды за счет корпуса с уплотнениями. Различные внешние факторы – пот, хлорированная или соленая вода, косметические средства, одеколон или пыль – могут повредить эти уплотнения. Поэтому нельзя навсегда гарантировать водонепроницаемость часов. При постоянном погружении их в воду мы рекомендуем проходить проверку на водонепроницаемость ежегодно. Как бы то ни было, любые часы должны проверяться каждые два года. Мы рекомендуем Вам производить такую проверку в компании Breitling или у Вашего авторизованного дилера (www.breitling.com). Эта операция займет всего несколько минут.

Уровень водонепроницаемости у каждой модели разный. Его величина в метрах указывается на задней крышке корпуса каждого часа. При этом следует учитывать, что приводимая величина является ориентировочным, а не абсолютным показателем глубины погружения. Запрещено использовать заводную головку и кнопки под водой и когда часы мокрые. Ниже приводится таблица, которая поможет Вам использовать часы в зависимости от их водонепроницаемости:

ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ / УРОВЕНЬ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ	3bar/30M/100FT	5bar/50M/165FT	10bar/100M/330FT	50bar/500M/1650FT+
Попадание капель воды	✓	✓	✓	✓
Принятие душа, плавание, занятие спортом на водной поверхности		✓	✓	✓
Водные лыжи, прыжки в воду, ныряние, погружение			✓	✓
Дайвинг				✓

Если ваши часы оборудованы завинчивающейся головкой, убедитесь, что она завинчена прежде, чем входить в воду. Это также относится к завинчивающимся кнопкам

СОВЕТЫ

Ремешки BREITLING сделаны из самого качественного натурального материала тонкой выделки. Как и у всех изделий из натуральной кожи (обувь, перчатки и т.д.) срок службы ремешка зависит от интенсивности и условий его использования.

В первую очередь косметические средства и пот ускоряют процесс старения кожи. В случае частого контакта с водой или нахождения в условиях высокой влажности рекомендуем использовать металлический браслет или синтетический ремешок BREITLING.

Корпусы часов и металлические браслеты BREITLING изготовлены из высококачественных сплавов, что гарантирует долговечность и комфорт при ношении. Регулярная очистка щеткой и споласкивание под проточной пресной водой помогут сохранить блеск корпуса часов. Настоятельно рекомендуем выполнять такую очистку после каждого контакта с морской соленой или хлорированной водой. Это также относится и к часам с кожаным ремешком, однако кожа не должна соприкасаться с водой.

ВАЖНО!

Так любой дорогой предмет, хронометр марки BREITLING требует особого ухода. Оберегайте Ваши часы от ударов и падения на твердые предметы и не допускайте контакта часов с химическими веществами, опасными газами или магнитными полями. Ваш хронометр рассчитан на безотказную работу при температурном режиме от 0 до 50 °C.

Обязательно останавливайте и сбрасывайте функцию хронографа, когда она не используется, чтобы продлить срок службы батареи.